

## Руководство по эксплуатации

### Гарантийный талон

Обогреватель электрический бытовой

## Керівництво з експлуатації

### Гарантійний талон

Обігрівач електричний побутовий



BFH/S-10  
BFH/S-11  
BFH/S-12



Code-128



Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.  
Перед початком експлуатації приладу уважно вивчіть цей посібник і зберігайте його в доступному місці.

## Правила безопасности


**ВНИМАНИЕ!**

**ОСТОРОЖНО!**

- Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.
- При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности при использовании электроприборами.
- Прежде чем приступить к эксплуатации тепловентилятора, внимательно прочтите приведённые ниже правила.
- Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует указанному на этикетке тепловентилятора.
- Держите тепловентилятор вне досягаемости для детей.
- Периодически проверяйте сетевой шнур тепловентилятора на предмет отсутствия на нём повреждений. Ни в коем случае нельзя пользоваться тепловентилятором, если на сетевом шнуре или на самом тепловентиляторе заметны повреждения. В таком случае тепловентилятор подлежит проверке, а в случае необходимости и ремонту в квалифицированном сервисном центре\*.
- Тепловентилятор предназначен только для использования в домашних условиях и в соответствии с настоящим Руководством.
- Ни в коем случае не погружайте тепловентилятор в воду или какую-либо иную жидкость. При очистке тепловентилятора следуйте правилам, приведенным в разделе «Уход и тех. обслуживание». Попадание воды в отверстия крайне опасно для тепловентилятора.
- Ни в коем случае не устанавливайте тепловентилятор поблизости от источников тепла.
- Перед очисткой тепловентилятора, а также в случае его выключения на продолжительный срок отключите его от электросети. Не следует извлекать сетевую вилку из розетки электросети влажными руками.
- Ни в коем случае не пользуйтесь тепловентилятором вне помещений. Окружающая обстановка должна исключать попадание влаги в тепловентилятор.
- Ни в коем случае не пользуйтесь тепловентиляторами, которые не рекомендованы предприятием-изготовителем. Они могут быть опасны для пользователя и иных лиц и создают

возможность поломки вентилятора.

- Ни в коем случае не перемещайте тепловентилятор, взявшись за сетевой шнур. Всегда следите за тем, чтобы сетевой шнур ни за что не цеплялся. Не оборачивайте сетевой шнур вокруг тепловентилятора и не сгибайте его.
- Устанавливайте тепловентилятор на надёжной поверхности так, чтобы он не мог упасть.
- Не ставьте тепловентилятор под розеткой электросети. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из тепловентилятора.
- Всегда располагайте тепловентилятор таким образом, чтобы исключить возможность возгорания легковоспламеняющихся материалов (например, занавесок). Следите за тем, чтобы ничего не перекрывало входные и выходные воздухопроводы. Во избежание возгорания не кладите на тепловентилятор одежду и др. вещи.
- Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи ванны, душа или каких-либо еще ёмкостей с водой. Запрещается управлять тепловентилятором, если вы соприкасаетесь с водой.
- При работе тепловентилятора температура его решётки может оказаться слишком высокой. Остерегайтесь соприкосновения с ней во избежание ожога.
- Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.
- Запрещается вставлять что-либо в решётку тепловентилятора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т. п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Не оставляйте электроприбор без присмотра.

\* Квалифицированный сервисный центр: отдел гарантийного ремонта предприятия-изготовителя либо предприятия-поставщика, или квалифицированного специалиста, аттестованного и уполномоченного для выполнения ремонтных работ с соблюдением всех мер безопасности.

## Назначение прибора



### ВНИМАНИЕ!

- Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.

Тепловентилятор предназначен для обогрева небольших помещений до 25 м<sup>2</sup>. Его применение особенно удобно в местах, где нет иных источников тепла, кроме электричества (например, торговые павильоны, мастерские и т. п.).



### ВНИМАНИЕ!

Не оставляйте электроприбор без присмотра.

## Устройство прибора

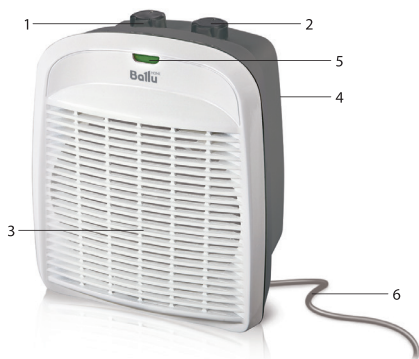


Рис. 1

- 1 – Переключатель режимов;
- 2 – Ручка терморегулятора;
- 3 – Воздуховыпускная решетка;
- 4 – Воздухозаборная решетка;
- 5 – Индикатор работы;
- 6 – Шнур электропитания.

Тепловентилятор быстро доводит обогрев до заданной температуры и идеально подходит для дополнительного обогрева помещений.

Тепловентилятор оборудован термостатом, который поддерживает температуру воздуха в помещении в заданных параметрах.

Управление прибором осуществляется при помощи блока управления, который включает в себя ручку переключения режимов работы и ручку терморегулятора.

Прибор имеет 2 термостата безопасности, которые защищают тепловентилятор от перегрева и возгорания.



### ВНИМАНИЕ!

Частое срабатывание термopедохранителя не является нормальным режимом работы. В случае повторного срабатывания термopедохранителя необходимо отключить тепловентилятор от сети, выяснить и устранить причины, вызвавшие его отключение.

## Технические характеристики

| Параметр/Модель                    | BFH/S-10<br>BFH/S-11<br>BFH/S-12 |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Мощность обогрева, Вт              | 2000/1000                        |
| Номинальная мощность, кВт          | 2/1                              |
| Нагревательный элемент             | Спираль                          |
| Термостат                          | Есть                             |
| Напряжение питания, В~Гц           | 220-240~50                       |
| Номинальный ток, А                 | 4,5/9,09                         |
| Влагозащитное исполнение, IP       | IP20                             |
| Класс электрозащиты                | II класс                         |
| Площадь обогрева, м <sup>2</sup> * | до 25                            |
| Размеры прибора (Ш x В x Г), мм    | 200x252x140                      |
| Размеры упаковки (Ш x В x Г), мм   | 207x255x146                      |
| Вес нетто, кг                      | 1,03                             |
| Вес брутто, кг                     | 1,18                             |

\* Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

## Управление прибором

При эксплуатации прибора соблюдайте требования безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

При первом включении тепловентилятора возможно появление легкого постороннего запаха. Это свидетельствует о том, что на приборе остались капли заводского масла, которые быстро испарятся и больше не появятся. В случае появления такого запаха, пожалуйста, проветрите помещение. Запах исчезает очень быстро.

### Переключатель режимов тепловентилятора

- ВЫКЛ.
- ✱ Режим вентилятора
- 1000 Вт (половинная мощность)
- 2000 Вт (полная мощность)

**Термостат (увеличение/уменьшение температуры нагрева)**

Влево (против часовой стрелки)

Выкл.

Вправо (по часовой стрелке)

Максимум

- С помощью термостата Вы можете плавно изменять температуру нагрева. По достижении в помещении заданной температуры тепловентилятор автоматически отключится. При снижении в помещении температуры нагрев возобновится.
- При перегреве автоматически отключается нагревательный элемент, а вентилятор прибора продолжает работать. При остывании тепловентилятор вновь возвращается в режим обогрева.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для исключения неприятного жженого запаха рекомендуется содержать обогреватель в чистоте, не допуская скапливания пыли.

**Правила установки**

Тепловентилятор следует устанавливать не ближе 50 см от стен или других предметов. Направление воздушного потока должно обеспечивать оптимальное распределение тепла в помещении. Не следует устанавливать тепловентилятор в углах, под потолком.

**Защита тепловентилятора от перегрева**

Тепловентилятор оснащён защитой от перегрева. Она автоматически отключает прибор в случае перегрева, возникающего, например, при полном или частичном перекрытии решётки тепловентилятора препятствием. Если это произошло, отключите тепловентилятор от электросети, подождите около 30 минут, чтобы дать ему остыть и устраните препятствие с решеткой.

После этого включите тепловентилятор в желаемом режиме — тепловентилятор заработает в штатном режиме.

В случае возникновения проблем с эксплуатацией или обнаружении неисправностей обратитесь в центр технического обслуживания.

**Транспортировка и хранение**

- Тепловентилятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.

- Тепловентилятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и среднемесячной относительной влажности 65% (при +25 °С).

**ВНИМАНИЕ!**

После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдерживать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

**Уход и техническое обслуживание**

- Прежде чем приступить к очистке тепловентилятора, убедитесь в том, что он отключён от электросети и полностью остыл.
- Во избежание поражения электротоком не очищайте тепловентилятор с помощью воды и не погружайте его в воду.
- Корпус тепловентилятора можно протереть слегка увлажненной безворсовой тканью.
- При необходимости можно очистить отверстия вывода воздуха от скапливающихся в нем частиц пыли с помощью пылесоса.

**Устранение неисправностей**

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

**Если тепловентилятор не включается****Возможные причины:**

Возможно отсутствие напряжения в электросети. Проверить наличие напряжения в электросети;

**ВНИМАНИЕ!**

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для исключения неприятного жженого запаха рекомендуется содержать обогреватель в чистоте, не допуская скапливания пыли.

**Комплектация**

Тепловентилятор - 1 шт.  
Инструкция - 1 шт.  
Гарантийный талон - 1 шт.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXXX  
а

а – месяц и год производства.

## Гарантия

Гарантия на прибор составляет 2 года.

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Сертификация продукции

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

### Изготовитель:

"Cixi Fuyun Electric Appliance Co., Ltd."  
№199 Heart and Heart Road, Xinpu Town, Cixi City,  
Zhejiang Province, China.

«Кикси Фуюн Электрик Эплайнс Ко., Лтд»

199, Хат энд Хат, Ксинпу, Кикси Сити, Дзедзянг,  
Китай

### Импортёр в РФ и уполномоченная организация:

ООО «Р-Климат»,  
Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35,  
стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67  
E-mail: info@rusklimat.ru

### Сделано в Китае



Приборы и аксессуары можно приобрести  
в фирменном интернет-магазине:  
[www.ballu.ru](http://www.ballu.ru)  
или в торговых точках Вашего города.